

Ternio 3^{us}

Not
con
dict
ca
crim
ges
regu
dequ
Notar
qu
De
con
fid
ne
grati
vum
cons
Peta
dobi
tum
jeet
ca
Exit
ter
in
In fa
In ne
In Can
ill
in
vel ch
ci
ne
Don
De
Li
Dat
ga
can
lat
De
ne
materin ma
si
Nota
Luy
al
m
expungi
L
bl a
nan
91 K

De Adjectivis

Nominibus Adjectivis in Slavicis dialectis conveniunt fere omnia, quae de Substantivis dicta sunt; habent enim eundem numerum casuum, numerorum, et generum, cum hoc discrimine, quod omne adjectivum fit triens generum, ut cum suo Substantivo concordet, juxta terminationes infra notandas, regulas item in declinatione fere easdem sequuntur.

Notandum tamen proinde, quod communiter quodvis adjectivum in genere, masculino derivatur in vocalibus i vel y, aut in consonantem aliquam, qui tamen exitus, id est in consonantem, mutata, quae tunc, deus in i, vocalem desinit. Exempli gratia ad questionem qualis est? adjectivum in responsu adhibendum desinit in consonantem. V.g. Si queras: Kakov je Petar? vel Petar? Respondetur: Dobar, vel Dobar je. Contra si de aliquo Subjecto tanquam aliquid affirmetur, vel negetur, adjectivum in i desinit. V.g. Sveti Petar je v'nebesil'ni, Sanctus Petrus in caelis est.

Exitus ergo seu terminatio in masculino regulariter est in i vel y pro diversitate dialecti, in Moscovitico in и, ой, еи. In femin. in а in Mosc. in аа, яа, еа. In neutro in о vel е in Mosc. in ое, ее, ie, бе.

In Carniolico seu Vindico, Croatico et Dalmatico illa nomina adjectiva in genere neutro exitum in e sonant, quae in mascul. in oji, ji, oji, zhi vel chi et fhi exeunt. v.g. boski, vel bozi divinus exit in neutro in e, bozje, moj meus, moje meum, domaschi vel domacki domesticus, domasle domesticum. et.

De his ergo Subjunctis Paradigma in sequenti Tabella XVII et XVIII.

Datur autem in Slavicis Dialectis et aliud genus adjectivorum, quae possessiva vocantur et a Nominibus propriis, vel appellationibus derivantur. V.g. a Nominis David derivatur Davidov vel Davidovi, a Nominis matris derivatur materni vel materni maternus. et. De hoc quoque genere vide infra Paradigma in Tabella XIX.

In Carniol. Croad. Dalmaticis terminantur in ov, ova, ovo et in ni, in, ji Nomina propria Regionum, ut Carnioli, et nationum terminantur in fki et apud Carniolos Dalmatas Bohemos Polonos, apud Croatas in zki apud Moscovitas in fkoj. v.g. Carni. Czerški Croad. Vugerški Dalni. Ugarški Prohem. Vengerški Poloni. Wegerzki Moscov. Vengerzki

Notandum denique digna in adjectivis est Regula jam superius in declinatione Substantivorum allata, videlicet, si quae adjectiva in ultima syllaba litteram e vel in Dalmatico a habent, eandem in feminino et neutro genere expungi, mittere. v.g. Dobar vel Dobar, facit in fem. Dobra, in neutro Dobro, quibusdam tamen adjectivis praesertim monosyllabis exceptis, v.g. bled pallidus habet bleda, bleda. vesela letus, vesela, vesela. Idem notandum de Russicis adjectivis, quae abbreviata terminatione в aut ой in енв, оив, олв aut окв desinunt, quae in obliquis utriusque numeri e etc. abjiciant. v.g. кромокъ masculinus, facit кромокъ, кромокъ, Я, кромокъ, кромокъ et non кромокая.

Tabella XVII Exhibens Paradigma I^{um} Adjectivorum in

| Casus & genera numeri animati animati lingu. | Adjectivum Latinum | Carniolicum seu Vindicum | Croaticum | Dalmaticum | Bohemicum |
|--|-----------------------|-------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|--------------------|
| Nom. masc. | Bonus | Dóber, et Dobri | Dober, dobri | Dobar, dobri | Dobryj |
| fem. | bona | dobra | dobra | dobra | dobra |
| neutr. | bonum | dobru vel dobro | dobro | dobro | dobru |
| Gen. mas. | boni | dobriga | dobroga, dobroga | dobroga | dobryso, raso |
| fem. | bonae | dobre | dobre | dobre | dobru |
| neutr. | boni | dobriga | dobroga, dobroga | dobroga | dobryso, raso |
| Dat. m. | bono | dobrimu | dobromu, dobru dobromu | dobromu | dobrymu, rasmu |
| f. | bonae | dobri | dobri et dobroj | dobroj | dobru |
| n. | bono | dobrimu | dobromu, bonu dobromu | dobromu | dobrymu |
| Accus. m. | bonum | dobriga | dobroga, dobroga | dobroga | dobryso, raso |
| fem. | bonam | dobro | dobru | dobru | dobru |
| n. | bonum | dobru vel dobro | dobro | dobro | dobru |
| inqu. mascul. | bonum | dóber vel dóbrin | dóber | dobar | dobryj |
| Vocat. mas. | bone | o dóber vel dóbri | o, dóber, bri | o dóbri, dóbaro | dobryj |
| f. | bona | o dobra | o dobra | o dobra | o dobra |
| n. | bonum | o dóbrin vel dobro | o dobro | o dobro | o dóbrin |
| Social. m. | cum bono | s' dóbrim | z- dobrem, brim | s' dóbrim, rim | z dobroju |
| f. | = bona | s' dóbro | z- dobrem | s' dóbrim, rim | z dobroju |
| n. | = bono | s' dóbrim | z- dobrem, im | s' dóbrim, jem | z dobroju |
| Locat. m. | in bono | v' dóbrim | vu dobrimu, ramu | u dobromu | vu dobroju, rasmu |
| f. | = bona | v' dóbri | vu dobri, broj | u dobroj | vu dobroju |
| n. | = bono | v' dóbrim | vu dobrim, omu | u dobrim | vu dobroju |
| inqu. mascul. | = bono | v' dóbrim | vu dobrim, brim u dobrim | u dobroju | vu dobroju |
| Plur. | | dualis | pluralis | | |
| Nom. m. | Boni | dobra ^{Vindis} dobre | dobri | dobri | dobrij |
| fem. | bonae | dobre | dobre | dobre, dob | dobru |
| n. | bona | dobra, dobre | dobre | dobra | dobra |
| Genit. m. | bonorum | dobrik | dobrik | dobrik, dobrek | dobrych |
| f. | bonarum | dobrik | dobrik | dobrek, dobrik | dobrych |
| n. | bonorum | dobrik | dobrik | dobrek, dobrik | dobrych |
| Dat. m. | bonis | dobrima | dobrim | dobrim, brem | dobrymu |
| f. | bonis | dobrim | dobrim | dobrem, brim | dobrymu |
| n. | bonis | dobrima | dobrim | dobrem, brim | dobrymu |
| Accus. m. | bonos | dobra | dobre | dobre, | dobru |
| fem. | bonas | dobre | dobre | dobre | dobru |
| n. | bona | dobra | dobre | dobra | dobra |
| inqu. mascul. | bonos | - | - | - | - |
| Vocat. m. | o boni | o dobra, dobre | o dóbri | o dóbri | o dóbrij |
| f. | = bona | o dobre | o dobre | o dobre | o dóbrin |
| n. | = bona | o dobra dobre | o dobra | o dobra | o dobra |
| Social. m. | cum bonis | s' dóbrima | s' dóbrimi | z- dobremi | s' dóbrimi, byjeni |
| f. | = bonis | s' dóbrimi | s' dóbrimi | z- dobremi | s' dóbrimi, rini |
| n. | = bonis | s' dóbrima | s' dóbrimi | z- dobremi | s' dóbrimi, rini |
| Locat. m. | in bonis | v' dobrik | v' dobrik | vu dobrik, rik | u dobrik, bych |
| fem. | = bonis | v' dobrik | v' dobrik | vu dobrek, rik | u dobrych, brik |
| neutr. | = bonis | v' dobrik | v' dobrik | vu dobrek, rik | u dobrych, brik |
| inqu. mascul. | = bonis | - | - | - | - |

Dialect
Balon
Dobry
dobra
dobre
dobrego
dobrych
dobrego
dobre mu
dobrych
dobremu
dobrego
dobra
dobre
dobry
o dobroj
o dobra
o dobre
dobrym
dobra
dobry
w do
w do
w do
dobryj
dobre
dobre
dobrych
dobrym
dobrym
dobrym
dobrych
dobre
dobre
o dobroj
o dobre
o dobre
dobrym
dobrym
dobrym
w do
w do
w do

Dialectis Slavicae

Polonium Moscoviticum

| | | |
|-----------|---------------------|------------------|
| Dobry | Dobrij et dobroj | Добрыи / Добрай |
| dobra | dobraja | Добрая |
| dobre | dobroe | Доброе |
| dobrego | dobrago vel dobrovo | Добраго, Добраво |
| dobrey | dobrija u dobroj | Добрыя, Добрай |
| dobrego | dobrago | Добраго |
| dobremu | dobromu | Доброму |
| dobrey | dobroj | Добрай |
| dobremu | dobromu | Доброму |
| dobrego | dobrij, dobrogo | Добрыи, добраго |
| dobra | dobruje | Добрую |
| dobre | dobroe | Доброе |
| dobry | dobrij | Добрыи |
| o dobroj | o dobroj | о Добрай |
| o dobra | o dobraja | о Добрая |
| o dobre | o dobroe | о Доброе |
| dobrym | dobrym | Добрымъ |
| dobra | dobroju, oje | Доброю, ой |
| dobrym | dobrym | Добрымъ |
| w dobroym | w dobroym | Добромъ |
| w dobrej | w dobrej | Добрай |
| w dobroym | w dobroym | Добромъ |

| | | |
|-----------------|--------------------|----------------|
| dobry, dobre | dobryje u dobroja | Добрые, Добрыя |
| dobre | dobryje u dobroja | Добрые, — |
| dobre | dobrye, u dobroja | Добрые, — |
| dobrych | dobrych | Добрыхъ |
| dobrych | dobrych | — |
| dobrych | dobrych | — |
| dobrym | dobrym | Добрымъ |
| dobrym | dobrym | — |
| dobrych | dobrye vel dobroja | Добрые, Добрыя |
| dobre | dobrye u dobroja | — |
| dobre | dobrye u dobroja | — |
| dobre | — | — |
| o dobroj, dobre | o dobroje | о Добрые |
| o dobre | o dobroje | — |
| o dobre | o dobroje | — |
| dobrymi | dobrymi | Добрыми |
| dobrymi | dobrymi | — |
| dobrymi | dobrymi | — |
| w dobroch | w dobroch | Добрыхъ |
| w dobroch | w dobroch | — |
| w dobroch | w dobroch | — |

Carus
et
Numeri
nec non
animata
et
inanimata

Tabella XVIII Exhibens Paradigma II Adjectivorum, quae in
in e terminant.

| genera | Adjectivum Latinum | Carniolicum seu Vindicum | Croaticum | Dalmaticum | Bohemicum | Polonicum | |
|-----------------|--------------------|--------------------------|----------------|----------------|-----------------|---------------|---------------|
| Sing: | | | | | | | |
| Nominat: | mas: Divinus, Dei | Boskji | Bosji | Boxij | Lozj, Lozky | Dozj, Dozky | |
| | fem: divina | boskja | bosja | boxja | Lozj, Lozky | Dozj, Dozky | |
| | neut: divinum | boskje | bosje | boxje | Lozj, Lozky | Dozj, Dozky | |
| Gen: | mas: divini | boskjiga | bosjega | boxjega | Lozjsa | Dozjsa | |
| | fem: divina | boskje | bosje | boxje | Lozj | Dozj | |
| | neut: divini | boskjiga | bosjega | boxjega | Lozjsa | Dozjsa | |
| Dat: | mas: divino | boskjimu | bosjemu | boxjemu | Lozjmu | Dozjmu | |
| | fem: divina | boskji | bosji, bosjoj | boxjoj | Lozji | Dozji | |
| | neut: divino | boskjimu | bosjemu | boxjemu | Lozjmu | Dozjmu | |
| Accus: | mas: divinum | boskjiga | bosjega | boskjega | Lozjsa | Dozjsa | |
| | fem: divinam | boskjo | bosju | boxju | Lozj | Dozj | |
| | neut: divinum | boskje | bosje | boxje | Lozj | Dozj | |
| Vocat: | mas: o divinus | o boskji | o bosji | o boxji | o Lozj | o Dozj | |
| | fem: o divina | o boskja | o bosja | o boxja | o Lozj | o Dozj | |
| | neut: o divinum | o boskje | o bosje | o boxje | o Lozj | o Dozj | |
| Social: | mas: cum divino | s' boskjim | z' bosjem, jim | s' boxjem | z' Lozjim | z' Dozjim | |
| | fem: = divina | s' boskjo | z' bosjum | s' boxjom | z' Lozji | z' Dozji | |
| | neut: = divinum | s' boskjim | z' bosjem | s' boxjem | z' Lozjim | z' Dozjim | |
| Local: | mas: in divino | v' boskjimu | vu bosjemu | u boxjemu | w Lozjim | w Dozjim | |
| | fem: = divina | v' boskji | vu bosjoj | u boxjoj | w Lozji | w Dozji | |
| | neut: = divinum | v' boskjimu | vu bosjemu | u boxjemu | w Lozjim | w Dozjim | |
| inanim: | mas: = divinum | v' boskjim | vu bosjem | u boxjem | w Lozjim | w Dozjim | |
| Plur | | Dualis | Pluralis | | | | |
| Nom: | mas: divini | boskja | boskji | bosji | boxij | Lozj | Dozj |
| | fem: divina | boskje | boskje | bosje | boxje | Lozi | Dozi |
| | neut: divina | boskja | boskje | bosja | boxja | Lozj | Dozj |
| Gen: | mas: divinorum | boskjih | boskjih | bosjek, bosjit | boxjek, jik | Lozjes | Dozjes |
| | fem: divinarum | boskjih | boskjih | bosjek, bosjit | boxjek, jik | Lozjes | Dozjes |
| | neut: divinorum | boskjih | boskjih | bosjek, bosjit | boxjek, jik | Lozjes | Dozjes |
| Dat: | mas: divinis | boskjima | boskjim | bosjem, bosjim | boxjem, jim | Lozjim | Dozjim |
| | fem: divinis | boskjim | boskjim | bosjem, bosjim | boxjem, jim | Lozjim | Dozjim |
| | neut: divinis | boskjima | boskjim | bosjem, bosjim | boxjem, jim | Lozjim | Dozjim |
| Acc: | mas: divinos | boskja | boskje | bosje | boxje | Lozja | Dozja |
| | fem: divinas | boskje | boskje | bosje | boxje | Lozj | Dozj |
| | neut: divina | boskja | boskje | bosja | boxje | Lozj | Dozj |
| inanim: | mas: divinos | boskja | boskje | bosje | boxje | Lozj | Dozj |
| Vocat: | mas: o divini | o boskja | o boskji | o bosji | o boxij | o Lozj | o Dozj |
| | fem: o divina | o boskje | o boskje | o bosje | o boxje | o Lozj | o Dozj |
| | neut: o divina | o boskja | o boskje | o bosja | o boxja | o Lozj | o Dozj |
| Social: | mas: cum divinis | s' boskjima | s' boskjimi | z' bosjemi | s' boxjemi | z' Lozjim, ma | z' Dozjim, ma |
| | fem: = divinis | s' boskjimi | s' boskjimi | z' bosjemi | s' boxjemi, imi | z' Lozjim, ma | z' Dozjim, ma |
| | neut: = divinis | s' boskjima | s' boskjimi | z' bosjemi | s' boxjemi | z' Lozjim, ma | z' Dozjim, ma |
| Local: | mas: in divinis | v' boskjih | v' boskjih | vu bosjek, ik | u boxjek | w Lozjes | w Dozjes |
| | fem: = divinis | v' boskjih | v' boskjih | vu bosjek, ik | u boxjek | w Lozjes | w Dozjes |
| | neut: = divinis | v' boskjih | v' boskjih | vu bosjek, ik | u boxjek | w Lozjes | w Dozjes |

Polonicum Moscoviticum

| | | |
|--------------|---------------|--------------|
| Boży, Boski | Boskej, boski | Божей, Божья |
| boja boska | boskija | Божья |
| boje boskie | boskje | Божье |
| bożego, etc | boskijego | Божьего |
| bożey | boskijej | Божьей |
| bożego | boskijago | Божьяго |
| bożemu | boskijemu | Божьему |
| bożey | boskijej | Божьей |
| bożemu | boskijemu | Божьему |
| bożego | boskijego | Божьего |
| boja | boskija | Божью |
| boje | boskje | Божье |
| boży | boskej | Божей |
| o boży | o boskej | о Божей |
| o boja | o boskija | о Божья |
| o boje | o boskje | о Божье |
| bożym | boskim | Божьимъ |
| boja | boskijeju | Божью |
| bożym | boskim | Божьимъ |
| w bożym | boskijem | Божьемъ |
| w bożey | boskijej | Божьей |
| w bożym | boskijem | Божьемъ |
| w bożym | boskijem | Божьемъ |
| boży, boje | boskiji | Божьи |
| boje | boskiji | — |
| boje | boskiji | — |
| bożych | boskijich | Божьихъ |
| bożych | boskijich | — |
| bożych | boskijich | — |
| bożym | boskim | Божьимъ |
| bożym | boskim | — |
| bożym | boskim | — |
| bożych | boskijich | Божьихъ |
| boje | boskiji | Божьи |
| boje | boskiji | — |
| boje | boskiji | — |
| o boży, boje | o boskiji | о Божьи |
| o boje | o boskiji | — |
| o boje | o boskiji | — |
| bożymi | boskijimi | Божьими |
| bożymi | boskijimi | — |
| bożymi | boskijimi | — |
| w bożych | boskijich | Божьихъ |
| w bożych | boskijich | — |
| w bożych | boskijich | — |

Casus et numeri nec non animata et inanimata

Tabella XIX Exhibens Declinationem Adjectivorum Copesivorum Paradigma 2^{um} exhibens Declinationem

genera Adjectivorum Carniolicum seu Croaticum seu Slavonicum Galaticum Bohemicum

Singul

Nom: masc. Davidicus vel Davidov, vel Davidovi Davidov, ovi Davidov Davidu vel *iu*
 fem. Davidica Davidova Davidova Davidova Davidova
 neut. Davidicum Davidovo, Davidovu Davidovo Davidovo Davidovo

Genit masc. Davidici Davidoviga Davidovoga Davidovogoga Davidovoga
 fem. Davidica Davidove Davidove Davidove Davidove
 neut. Davidici Davidoviga Davidovoga Davidovogoga Davidovoga

Dat: masc. Davidico Davidovimu Davidovomu Davidovomu Davidovomu
 fem. Davidico Davidovi Davidovi, voj Davidovoj Davidovoj
 neut. Davidico Davidovimu Davidovomu Davidovomu Davidovomu

Accus masc. Davidicum Davidoviga Davidovoga Davidovogoga Davidovoga
 fem. Davidicam Davidovo Davidovu Davidovu Davidovu
 neut. Davidicum Davidovo, Davidovu Davidovo Davidovo Davidovo

Inanim: masc. Davidicum Davidov, Davidov Davidov Davidovo Davidovo Davidovo

Vocat masc. o Davidice o Davidov, ovi o Davidov, ovi o Davidov o Davidu vel *iu*
 fem. o Davidica o Davidova o Davidova o Davidova o Davidova
 neut. o Davidicum o Davidovog, ovu o Davidovo o Davidovo o Davidovo

Sociat: masc. cum Davidico s' Davidovim y-Davidovim^{em} s' Davidovjem & Davidovogem
 fem. cum Davidica s' Davidovo y-Davidovum s' Davidovum & Davidovam
 neut. cum Davidico s' Davidovim y-Davidovimem s' Davidovjem & Davidovogem

Locat: masc. in Davidico v' Davidovimu vu Davidovomu u Davidovim w Davidovu
 fem. in Davidica v' Davidovi vu Davidovoj u Davidovoj w Davidovoj
 neut. in Davidico v' Davidovimu vu Davidovom u Davidovom w Davidovu

Inanim: masc. in Davidico v' Davidovim vu Davidovom u Davidovom w Davidovu

Plural

Dualis Pluralis

Nom: masc. Davidici Davidova Davidovi Davidovi Davidovi Davidovi
 fem. Davidica Davidove Davidove Davidove Davidove Davidove
 neut. Davidica Davidova Davidove Davidova Davidova Davidova

Gen: m. f. n. Davidicorum Davidovih Davidovih Davidovih, ek Davidovjeh^{sk} Davidovogjeh^{sk}

Dat m. f. n. Davidicis Davidovim Davidovim Davidovim, em Davidovimjem Davidovogim

Acc: masc. Davidicos Davidova Davidove Davidove Davidove Davidove
 fem. Davidicas Davidove Davidove Davidove Davidove Davidove
 neut. Davidica Davidova Davidove Davidova Davidova Davidova

Vocat: masc. o Davidici o Davidova, Davidovi o Davidovi o Davidovi o Davidovi
 fem. o Davidice o Davidove o Davidove o Davidove o Davidove o Davidove
 neut. o Davidica Davidova o Davidove o Davidova o Davidova o Davidova

Sociat: m. f. n. cum Davidicis s' Davidovim s' Davidovim s' Davidovim s' Davidovim s' Davidovim s' Davidovim

Locat: m. f. n. in Davidicis v' Davidovih v' Davidovih vu Davidovih. u Davidovih^{sk} w Davidovogjeh^{sk}

Singl

Paradigma 2^{um} exhibens Declinationem Adjectivorum, quae a

Nom: masc. Maternus Materin vel materni Materin^{ski} Materin^{ski} Materin^{ski} Materin^{ski}
 fem. materna materna ~~materna~~ materina materina materina
 neut. maternum maternu v' maternu maternu maternu maternu

Gen: masc. materni materniga materinoga materinoga materinoga
 fem. materna materne materine materine materine
 neut. materni materniga materinoga materinoga materinoga

Dat: masc. maternis maternimu maternom maternom maternom
 etc. etc.

in dialectis Slavicis a nominibus masculinis derivatis
nem eorum, quae a nominibus masculinis derivantur.

Polonicum Moscoviticum

Annotationes

| | | |
|--------------|------------------------|------------|
| Davidow, owy | Davidskoj | ДАВИДСКОЙ |
| Davidowa | Davidkaja | ДАВИДСКАЯ |
| Davidowe | Davidkoe | ДАВИДСКОЕ |
| Davidowego | Davidkago | ДАВИДСКАГО |
| Davidowey | Davidkowo | ДАВИДСКОВО |
| Davidowego | et cetera ut supra | |
| Davidowemu | Доброй, добрая, доброе | |
| Davidowey | | |
| Davidowemu | | |
| Davidowego | | |
| Davidowa | | |
| Davidowe | | |
| Davidowy | | |
| o Davidowy | | |
| o Davidowa | | |
| o Davidowe | | |
| Davidowym | | |
| Davidowa | | |
| Davidowym | | |
| w Davidowym | | |
| w Davidowey | | |
| w Davidowym | | |
| w Davidowym | | |

Hoc modo declinantur adjecti-
va, personalia etiam ab
appellativis nominibus
derivata v.g. brator, vajwo
In Moscovit. bratnia, bratnja
bratnee.

Juxta 2^{am} paradigmam decli-
nantur adjectiva a nominibus
femininis derivata v.g. fe-
festerin vel festerini Croatiae
festerin, festerina festerina
festerino.
In Moscovit. festerin, festerina
festerinoe, festerinoje
In Polonico festeryn, a, e
In Prutenico festerin, a, e

| | | |
|-------------------|--|--|
| Davidowy, owe | | |
| Davidowe | | |
| Davidowe | | |
| Davidowych | | |
| Davidowym | | |
| Davidowych, owe | | |
| Davidowe | | |
| Davidowe | | |
| o Davidowych, owe | | |
| o Davidowe | | |
| o Davidowe | | |
| Davidowymi | | |
| w Davidowych | | |

nominibus femininis derivantur

| | | |
|------------|------------|------------|
| Matczyn | Maternej | МАТЕРНЕЙ, |
| | Maternskoj | МАТЕРНСКОЙ |
| matczyna | maternaja | МАТЕРНЯЯ |
| matczyne | maternyje | МАТЕРНЕЕ |
| matczynego | maternjago | МАТЕРНЯГО |
| matczynej | maternija | МАТЕРНІЯ |
| | materniej | МАТЕРНЕЙ |
| matczynego | maternjago | МАТЕРНЯГО |
| matczynemu | maternemu | МАТЕРНЕМУ |
| etc. | | |

102, 103, 104
 Color
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120

Tabella XX Exhibens Declinationem Adjectivi irregularis Omnis, omne

| Casus et Numeri | genera | Latinum | Carniolica Seu Vindicum | Croatium Seu Slavonicum | Dalmaticum | Bohemianum | | | | |
|-------------------------|-------------|--------------|-------------------------------|----------------------------|-------------------|----------------|----------|----------|----------------|----------------|
| Sing. Nomin. | masc. | omnis | vifs, vefs | Vefs | Vas | vysifan | vysictan | vysact | vysctan | vysctan |
| | fem. | omnis | vfa | vfa | foa | vysifua | vysictua | vysicta | vysctua | vysctua |
| | neutr. | omne | vfe | vfe | foe | vysifus | vysictus | vysicta | vysctus | vysctus |
| Gen. | mascul. | omnis | vfiga, vfiga | vfiga | foega | vysifo | | | vysctifo | vysctifo |
| | fem. | — | vfe | vfe | foe | vysi | | | vysctoa | vysctoa |
| | neutr. | — | vfiga, vfiga | vfiga | foega | vysifo | | | vysctifo | vysctifo |
| Dat. | mas. | omni | vfinu, vfenu | vfenu | foenu | vysifnu | | | vysctanu | vysctanu |
| | fem. | — | vfej, vfi | vfoj | fooj | vysij | | | vysctoi | vysctoi |
| | neutr. | — | vfinu, vfenu | vfenu | foenu | vysifnu | | | vysctanu | vysctanu |
| Accus. anim. | masc. | omnem | vfiga, vfiga | vfiga | foega | vysifo | | | vysctifo | vysctifo |
| | fem. | omnem | vfo | vfo | foi | vysifoi | | | vysctoi | vysctoi |
| | neutr. | omne | vfe | vfe | foe | vysifus | | | vysctus | vysctus |
| inanim. | mas. | omnem | vifs, vefs | vefs | vas | vysifan | vysictan | vysact | vysctan | vysctan |
| Vocat. ut in nominativo | | | | | | | | | | |
| Locat. mas. | cum omni | | s' vfin, vfen | zo vfen | sa s' fin, sa fin | s' in vysifnu | | | s' in vysctanu | s' in vysctanu |
| | fem. | — | s' vfo | zo vfo | sa s' foem | s' in vysi | | | s' in vysctoi | s' in vysctoi |
| | neutr. | — | s' vfin, vfen | zo vfen | sa s' fin, s' fin | s' in vysifnu | | | s' in vysctanu | s' in vysctanu |
| Locat. masc. | in omni | | v' vfinu, vfen | vo vfen | u' foenu | u' in vysifnu | | | u' in vysctanu | u' in vysctanu |
| | fem. | — | v' vfej, vfi | vo vfoj | u' foj | u' in vysi | | | u' in vysctoi | u' in vysctoi |
| | neutr. | — | v' vfinu, vfen | vo vfen | u' foenu | u' in vysifnu | | | u' in vysctanu | u' in vysctanu |
| inanim. masc. | — | | v' vfin, vfen | vo vfen | u' foem | — | | — | — | — |
| Plus | | | | | | | | | | |
| Nom. | mas. | omnes | vfi | vfi | foi | vysifoi | vysictoi | vysact | vysctoi | vysctoi |
| | fem. | omnes | vfe | vfe | foe | vysifoe | vysictoe | vysact | vysctoe | vysctoe |
| | neutr. | omnia | vfe | vfa | foa | vysifua | vysictua | vysact | vysctua | vysctua |
| Genit. m. f. n. | omnium | vfigh, vfigh | vfigh, it | foih, figh | vysifoih | vysictoih | vysact | vysctoih | vysctoih | |
| Dativ. m. f. n. | omnibus | vfigh, vfigh | vfigh, im | foih, figh | vysifoih | vysictoih | vysact | vysctoih | vysctoih | |
| Acc. | mas. | omnes | vfe | vfe | foe | vysifoe | vysictoe | vysact | vysctoe | vysctoe |
| | fem. | — | vfe | vfe | foe | vysifoe | vysictoe | vysact | vysctoe | vysctoe |
| | neutr. | omnia | vfe | vfe | foe | vysifoe | vysictoe | vysact | vysctoe | vysctoe |
| Vocat. ut in nominativo | | | | | | | | | | |
| Locat. m. f. n. | cum omnibus | | s' vfigh, vfigh | zo vfigh | sa s' foih | s' in vysifoih | | | s' in vysctoih | s' in vysctoih |
| Locat. m. f. n. | in omnibus | | v' vfigh, vfigh | vo vfigh | u' foih, figh | u' in vysifoih | | | u' in vysctoih | u' in vysctoih |

De gradibus Comparationum

Positivum ipsa adjectiva constituunt ut in ceteris plerumque idiomatibus.

Comparativus formatur a nominativo terminato in i sequenti modo:

In Carniolico seu Vindico.

Mutatur i in fhi, ishi vel ejfhi
v.g. Lejssi pulcher Comp. lejssfhi pulchrior
ghisthi purus = ghistfhi purior
sveti Sanctus = svetefshi sanctior.

Excipiuntur adjectiva quae in d seu potius in di exeunt, & quae d in j, seu di in ji mutant, et syllabam fhi assumunt, ut

Mlad ~~Mlad~~ seu mladi Comp. mlajfhi junior.
Rad lubens = rajfhi. libentior, etius

Imo etiam hujus ~~quae~~ exitus adjectiva quam alia complura in comparativum mutatione sola in ji ~~est~~ formant.

v.g. Rad lubens Comp. rajji libentior, libentius
Mlad juvenis = mlaji junior
Terd durus = terji durior
gerd turpis = gerji turpior

Suppliciter ergo apparet ex exemplis Comparativum formant vel mutando d aut di in jfhi vel in ji.

Superlativus formatur, si Comparativo praefigatur particula nar vel etiam naj quod hodie dum rarius usurpatur in Carniolico et Vindico.

v.g. Brumen ~~vel~~ brunni, probus
in Comparat. brunnisthi, probior
in Superlat. nar vel naj brunnisthi, probissimus.

Comparatio adverbiorum eodem modo fit
v.g. Sretnu feliciter, sretnisthi, nar naj sretnisthi.
felicissime

In Croatico, et Slavonico

Mutatur pariter i positivum vel e aut o neutrius generis ultima syllaba nominativi in esti ad obtinendum Comparativum.

v.g. sveti, sveta, sveto sanctus facit svetes hi
vruck, vrucka, vrucke calidus format compar.
vruckeshi calidior

Secundus modus ~~est~~ formandi comparativi est idem cum secundo modo in Carniolico mutando ultimum vocalium positivum e vel o in ej

v.g. bogati, bogata, bogato dives in comp. facit bogateji.

Superlativus in Croatico et Slavonico eodem modo formatur ut in Carniolico et Vindico, nimirum si comparativo praefigatur particula naj. v.g. sveto, svetes hi, naj svetes hi; in Slavonico tamen praefertur secundus modus, nimirum mutando ultimam vocalium positivum in ji vel j v.g. sveti, naj sveti.

¶ ~~Dantur~~ Simili modo et illa adjectiva, quae in quelgi, in ak, ek, vel ik, et ok exeunt, mutata semper consonante d siquam continent, ~~mutant~~ in j, in formando comparativo variant, nimirum abjiciendo exitum ak, ek, ok, et ~~ad~~ afu mendo fhi vel ji mutando itidem g vel gi in shi.

v.g. sladak vel sladek dulcis facit slajfhi vel slaji
kratak vel krajfhi, krajji
shirok latus, shirfhi, shirji
dragicarus, drashifhi etc.

Fit etiam comparativus in Carniolico et Vindico praeponendo positivo particula bol magis

v.g. bol vuzhen dakt. or. et superlativus autem praeponendo particulas nar bol vel naj bol v.g. nar bol vuzhen doctissimus.

Simili modo ad formandum superlativum praeponuntur ~~se~~ bol positivum ~~se~~ quondam voces, pre, zelu vel zelo, visokope, filno, ju, zkes vse, neisretheno, neisgrun, taru v.g. pre slacki dulcissimus, mezhisti purissimus, visoker hvalen maxime laudabilis, filau bogat ditissimus.

In Croatico idem usurvant. v.g. bolje vrucke calidius vel magis calidam et.

In Dalmatico

Adjungitur terminationi i littera j, et
obtinetur Comparativus v.g. fracti fractius
stari senex faciunt in comp: fractij, senexior
starij senior.

Superlativus fit ibidem proponendo compara-
tivo particulam naj v.g. naj fractij, naj
starij: vel

2^{do} Adjungendo Positivo particulam pri
v.g. ljeeps vel ljeepi pulcher facit Superlat.
pri ljeepi pulcher pulcherrimus.

In Bohemico

Formatur Comparativus ut supra de
Carniolicis ^{et Vindicis} ~~comparativus~~ dictum fuit,
mutando nimirum ultimum y positivum
in ny v.g. wysaly juvencus, latus
facit in Comp: wysalny ut in
Carniolicis vespeli, veselejzhi: flaby,
debilis, flabyj.

q vel antiquius
W

In hac formatione tamen consonantes mu-
tabiles mutantur, videlicet:

- g in y v.g. drahy in dranyj carus
- ch = h — tyhy = tynyj manuetus
- h = c — fothi = fonynyj calidus
- z = s — tyzhy = tyzynyj acidus
- ny = n — tyzhy = tyzynyj artutus

Item quando ca particulam ny consonantes

b, d, f, g, m, n, q, t, w, antecedunt,

his mollioribus redditis & vocalis a in par-
ticula ny accenti notatur. v.g. carony
niger facit in comp: caronyj

Quando autem positivus in hy exit, asumi-
tur tantum particula ny abjecta prius
terminatione hy, nyhy, nyny:

- v.g. flaby planus facit flabyj
- flaby dulcis = flabyj
- nyrohy latus = nyrohyj
- tanhy lenis = tanhyj

Superlativus eodem fere modo fit, ut in pre-
cedentibus dialectis dictum est, videlicet
profigendo comparativo particulam
unaj vel unaj. v.g. — wysalny
juvencior, facit in Superlativo unaj
wysalnyj juvencissimus.

In Polonico

Comparativus formatur ibidem compara-
tivus ut in precedentibus dialectis.

dictum fuit, nimirum ~~pro~~ adjungendo
mutando y positivum in zy, legunt
modo ~~in~~ in subsequente tabella ^{XXI} expres-
so:

q etiam saepius in
zyzy

Utuntur etiam Poloni ad exprimendum Compara-
tivism voce bardziej v.g. bardziej twardy durior
by bardziej ubogi pauperior.

XXI
Tabella formationis comparativae in Polonico.

| Exitus Positivi | mutatur | Comparativus | Exempla Positivus | Exempla Comparativus |
|---|---------|-------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| mas: f: n: | | mas: f: n: | | |
| by, ba, be | in | bzy, bza, bze | Gruby crassus | Grubzy crassior |
| zy vel pi | in | zzy, zza, zze | głupi stolidus | głupszy stolidior |
| cy | in | czy | gorący ardens, fervens | gorętszy ardentior |
| dy | " | dzy | blady pallidus | bladzy pallidior |
| ty | " | ty | bogaty dives | bogatszy ditior |
| sty | " | stzy vel ściejszy | prosty simplex, rectus | prostszy vel prostiejszy simplior |
| gi | " | zgy, zga, zge | długi longus | dłuższy longior |
| chy | " | czy | suchy siccus | suchszy siccior |
| Ki, precedente vocali = | | ky | daleki, longinquus, remotus, altus | dalekszy, longinquior, wyższy altior |
| Ki, precedent: consonante = | | ky | śladki dulcis | śladkszy dulcior |
| ski | " | sky | niski humilis, wąski angustus | nizszy humilior, wąszszy angustior |
| ski | " | skiejszy | ludzki humanus | ludzkiejszy humanior |
| ly vel li, precedent: vocali = | | lzy | miły charus | miłszy charior |
| ly precedent: consonante = | | lzy | ciepły calidus | cieplejszy calidior |
| my | " | mzy, mza, mze | łakomy avarus | łakomszy avarior |
| ny vel ni, preced: conson: vel Diphthongo | | niejszy | piękny pulcher | piękniejszy pulchrior |
| ny vel ni, preced: vocali = | | ńszy | ukochani amatus | ukochańszy magis amatus |
| ony | " | ońszy | ucyony doctus | uczeńszy doctior |
| ry ra re, preced: vocali = | | rzy | stary senex | starszy senior |
| ry precedent: conson: = | | rzejszy | ostrzy acutus | ostrzejszy acutior |
| sy | " | szy vel sic ut ty | ostry sapiens habet - calvus | ostrzejszy sapientior |
| zy, za, ze | " | zzy | świeży recens | świeższy recentior |
| czy | " | czy | raczy alacris | raczszy alacrior |
| ży | " | ściejszy | miaższy crassus | miażściejszy crassior |
| Wy, preced: vocali = | | wyjszy | łaskawy clemens | łaskawszy clementior |
| Wy vel wi, preced: conson: wiejszy | | wiejszy | trzeźwy sobrius | trzeźwiejszy magis sobrius |

N^o Vocales a, ae, e, i in Comparat. et Superlat. ut plurimum mutantur in e v.g. biały albus, bielszy

Superlativus in Polonica lingua fit itidem proponendo comparativo particulam naj, v.g. Grubi ~~grub~~ crassus facit in Superlativo naj grubszy crassissimus. Item, proponitur interdum particula naj et particula prze, v.g. prze najświętszy, sanctissima.

Adverbia in Polonica formant Comparationes sequenti modo:

Cum communiter in e, ie, o desinant, mutatur hic exitus in ey vel iey v.g. pięknie pulchre facit in comparat. piękniey pulchrior superlat. fit praefigendo comparativam particulam naj, ut: najpiękniey. Plerumque tamen exitus e mutatur in ey exitus ie in iey exitus o in ey et iey de his notanda sunt sequentia

| | |
|---|--|
| Co format Comp in <u>ey</u> v.g. goraco, goracey | Ko preced: cons. o ro et rze |
| do — — in dziey twarzo itwardziey | mutat in rze |
| dzo — — = dziey bardzo, bardziey | ślodko dulce v.g. ostry, ostryey, szerszy, szerszey, szerszejszy |
| to — — = ciey bogato, bogaciey | krótko, króciey <u>wo</u> mut. in wiey, pierwo, pierwoey, primo, prius |
| go — — = zey dlugo, dluzey | nisko, nizey <u>zo</u> = in zey chyzio referit chyzey. |
| cho — — = szey sucho, suchzey | wożko, wozzey <u>co</u> = in cey raczo idem raczey. |
| Ko precedent: vocali abijit: daleki, daley et mutat Ko in ey vel iey szeroko, szerzey | facit miley |
| | no mut. in niey v.g. grano maturo raniey |

De gradibus Comparationis
in Moscovitico.

Comparatio antiquitus in dialecto Russica
Slavorum more fiebat, id est, mutando
exitum adjectivi ъи vel иъ in иш иши ишии ишии ишии ишии
sed hic modus hodie non amplius viget.
Formatur ergo hodie comparativus a
Nominativo generis feminini, cujus ultima
vocalis а in ѣ mutatur. v.g: страшенъ стра
шенъ, terribilis, in страшна in feminino
страшна, mutando ultimum а in ѣ fit compar.
страшнѣ страшнѣе, terribilior. Cumque
hæc sit regula generalis, sequentes proi
tivi exitus in formando comparativo
ab ea deflectunt

v.g: честный
honorificus, in comp.
честнѣйшій, gloriosus
honorificentior.

| Exitus Positivi | mutatio in | Comparativus et exempla |
|--------------------|---------------|---|
| Дѣлѣ | же | худѣ, ^{malus} хуже ^{huste} молодѣ, ^{molod} моложе дорогѣ, ^{dorog} дороже твердѣ, ^{tvord} тверже сѣдѣ, ^{sed, calvus} сѣдѣе |
| окѣ | К in Ч | крепокѣ, ^{krpek} крепче сладокѣ, ^{sladok} слаще узокѣ, ^{angustus} уже гадокѣ, ^{deformis} гаже гладѣ, ^{platus} глаже жидокѣ, ^{tennis} жиже низокѣ, ^{humilis} ниже |
| спѣ | ще | густѣ, ^{densus} гуще |
| хѣ | ше | сухѣ, ^{secus} суше |

Notandum hic est
Comparativum hinc
~~in~~ moderatum de-
clinari non posse,
sed tanquam adver-
bium in comparan-
do tractari v.g:
онѣ умнѣе ille est
prudensior, sic доро-
же hoc est carius.
In Moscovitico ergo
sanctus sanctus hic v.g.
ditior vel alia ratio-
ne circumscripti, vel
eximi debent.

Superlativus in Moscovitico triplici modo
fit.

1^o mutando е finale comparativi in ишии
v.g: ex comparativo страшнѣе, terribilior fit
superlativus страшнѣишии. СВЯТѣ sanctus
in comp: СВЯТѣе sanctior, facit in superl: СВЯТѣишии
sanctissimus. Atque hic modus formati superl.
latinitate, praesertim cum hinc particula
наи praefigi soleat, est proprie Slavonum
modus, ut ex praecedentibus dialectis patet.
Sic ergo superlativus optime fit dicendo
наи святѣишии sanctissimus, sed hic modus
in adjectivis inferioris, vel deterioris sig-
nificationis non usurpatur.

Tertius modus for-
manti superlativum
est, quando positivo
praerogatio pre-
praefigitur. v.g:
сладкой dulcis
пресладкой, dul-
cissimus. Haec
tamen praerogatio
pre ratio latinitate
particulam ex-
imit.

2^o utroque modo proponen самой, самая, самое
adjectivo formati modum superlativi.
v.g: самой скверной, самая скверная, самое скверное
3^o тисисимус, тисисимма, тисисимум

Tabella XXII exhibens Comparationes Irregularium, simulque a una, aliave dialecto irregularium.

| Positivus Latinus | Comparationes Carniolicae seu Vinolicae | Coaticae seu Slavonicae | Dalmatica | Bohemica |
|-----------------------|---|--|--|--|
| Longinquus remotus | Posit. Dalni, na, naju Comp. dalnisthi, dalsthi Super. nar dalnisthi, nar dalsthi | Dalek, ka, ko dalechni, na, no dalechneshi | Dalik, lekka, lekko dalecij, ccija, ccije naj dalecij | Dalniky, a, n dalstij unydalstij |
| Craesus | Posit. Debel, debeli, a, o Comp. debelsthi, debelji Super. nar debelsthi, debelji | Debel, a, o debzhi, debleshi, leji naj debzhi, debleshi, leji | Debeo, debella, debello debgli, glia, glie naj debgli | Plustij, a, n tluststij unytluststij |
| Bonus | Posit. Dobri, dobri, a, o Comp. bolsthi, bolji Super. nar bolsthi, nar bolji | Dobri, ra, ro bolsthi, bolji naj bolsthi, bolji | Dobar, dobri bogli, glia, glie naj bogli | Crabny, a, n brzstij unybrzstij |
| Longus | Posit. Dolgi, a, o vel u Comp. dalsthi Super. nar dalsthi | Dug, ga, go dugzhi, dureshi naj dugzhi, du | Dugh, dugga, duggo Dugli, digli, a, e naj dugli, naj digli | Clauzstij, a, n dluststij unydluststij |
| Carus | Posit. Dragi, a, o vel u Comp. drashisthi, drashji Super. nar drashisthi | Dragi, a, o dragzhi, drasheshi naj dragzhi etc. | Dragh, agaj, ago draxi, xa, xe naj draxi, xa, xe | Crastij, a, n draststij unydraststij |
| Profundus | Posit. Globok, globoki, a, o Comp. globejsthi, globejsthi Super. nar globejsthi, globejsthi | Globok, a, o glubzhi, glubteshi naj glubzhi, besti | Dubok, bokka, o dubgli, glia, glie naj dubgli | glubotny, a, n glibstij unyglibstij |
| Brevis | Posit. Kratak, kratka, ka, ko Comp. krajsthi, krajsthi Super. nar krajsthi, krajsthi | Kratak, kratka, ka, ko krajsthi, kracheshi naj krajsthi | Kratak, kratka, ka, ko krachi, cehja, celje naj krachi | Kratkij, a, n kraststij unykraststij |
| Facilis Levis | Posit. Lohak, lohak, ka, ko Comp. lohishthi, lohishthi Super. nar lohishthi, nar lohishthi | lehak, ka, ko legzhi, leheshi naj legzhi, ef. | Ladni, na, no lak, aka, kko naj ladjij, naj lakci | Lafstij, a, n lafstij unylafstij |
| Parvus | Posit. Mali, majhin, a, o Comp. majnsthi, manji Super. nar majnsthi, manji | mali, la, lo menyshi, manyi, meny naj menyshi, manyi ef. | Mali, a, o magri, magne, magne naj magri | Maly, a, n mnystij unymnystij |
| Humilis | Posit. Nizek, nizki, ka, ko Comp. nishisthi, nizki Super. nar nishisthi, nizki | nizek, sta, sko nizeshi, nifashi, nifsthi naj nizeshi, nifsthi | Nizki, ka, ko nixi, xa, xe naj nizki, xa, xe | Nizstij, a, n nizstij unynizstij |
| Dulcis | Pos. Sladak, sladki, a, o Comp. slajsthi, sladkesthi Super. nar slajsthi, slajsthi | Sladak, dka, dko slajsthi, slajsthi naj slajsthi, slajsthi | Sladak, dka, dko slaghi, ghja, ghje naj slaghi | Sladkij, a, n slavstij unyslavstij |
| Latvus Latus | Pos. Shirok, shiroki, a, o Comp. shirski, shirokesthi Super. nar shirski, shirski | Shirok, a, o shirzhi, shirzi naj shirzhi, shirzi | Scirok, aka, kko scirij, scirja, rje naj scirij | Shirokij, a, n shirstij unyshirstij |
| Tenuis | Pos. Tenek, tenak, tenki, a, o Comp. tansthi, vel tajsthi Super. nar tansthi, nar tansthi | Tenek, nka, nko tenshi naj tenshi | Tanak, tanka, tanko tag, tagri, gna, gne naj tagri | Tankij, a, n tavnstij unytavnstij |
| Gravis | Pos. Teshek, teshi, teshak Comp. teshisthi, teshtji Super. nar teshisthi, teshtji | Tesek, teska, tesko teseshi, teseshi naj teseshi, teseshi | Tesak, tescki, kaka texi, xa, xe naj texi | Tizstij, a, n tizstij unytizstij |
| Magnus | Posit. Velik, veliki, a, o Comp. veksthi Super. nar veksthi | Velik, a, o vekzhi naj vekzhi | Velik, ka, ko vecchi, vecchia, chja naj vecchi | Velikij, a, n vontstij unyvontstij |

comuni
Poloni
Daleki, a
dalstij
naj dalstij
Plustij
tluststij
naj tluststij
Dobry, ra
brzstij
naj brzstij
Dlugi, a
dluststij
naj dluststij
Drogi, a
draststij
naj draststij
Gleboki
glebicy
naj glebicy
Krotki
kraststij
naj kraststij
Lekki, a
lakstij
naj lakstij
Maly, a
mnystij
naj mnystij
Nizki, a
nizstij
naj nizstij
Slodki
slavstij
naj slavstij
Szerok
shirstij
naj shirstij
Cienki
tavnstij
naj tavnstij
Ciazki
tizstij
naj tizstij
Wielki
vontstij
naj vontstij

Simulque Adversivorum?

| Polonica | Moscovitica |
|---------------------|-------------------------|
| Wysocki, a, ie | Высокъ |
| naj wyzszu | Высочайши |
| Wyżki, a, ie | Узокъ |
| weższu | уже |
| naj weższu | |
| Zły, Zła, Złe | Золъ, злой, злая. Худое |
| gorzszu | злая, хуже |
| naj gorzszu | |
| Wzrostko | скорь, постыбно |
| przedzcu | |
| naj przedzcu | |
| Bliżko | Ближней, близко |
| blizszu | |
| naj blizszu | |
| Dobrze | Хорошо |
| lepiej | лучше |
| naj lepiej | |
| Długo | Долго |
| dłuższu | |
| naj dłuższu | |
| Daleko | Далеко |
| daley | |
| Lecko, lekko, lekko | Лехко, легко |
| lekkie | |
| Malo | Мало |
| mniej | меньше, меньше |
| Nisko | Низко, ниско |
| niżej | ниже |
| Rad | охотно |
| radniej radziej | |
| Wyżoko, wysoka | Высоко |
| wyżej | |
| Wiele | Много |
| więcej | Больше |
| więcej | |
| naj więcej | Наибольше, наибольшее |

Sivo particula *pre* in Carniolico et in Vindico
quod plane particula *naj* proponitur.
in Polonica *przedzcu*, *przedzcu* in Dalm: *prizladi*

In Carniolico et Vindico
remansit solum neutrum
zły, vel *zła* malum, quod
et hodie in usu
est v.g. *za zła* vel
zła *zesti*, in mala
partem accipere, alias
significat fortiter
v.g. *zły* *udariti*
fortiter percutere,
zła *stigniti*, fortiter
constringere.

Superlativus
non amplius adju-
gitur, cum alioquin
ex Comparativo facile
fiat *Superlativus*
nempe, *primo*
modo particula
raj, *naj*, *naj*, *naj*
prouti jam Superlativus
dictum est.

Notandum porro, sicut
et *prouti jam*
Superlativum
est, *Superlativus*
adjectivis qui
certainis particulis
fieri, videlicet: *com*
In Comparativo *primo*
modo *prouti jam*
prouti jam, *bol*, *vezh*, *vech*
in Croatia, *valye*, *vech*.
v.g. *bolye* *vuzheni*
vech *vuzheni*, *doctior*
In Bohem:

In Polona: *bardziej* og *bardziej*
twardy, *dacior*, *bardziej*
ubogij, *primo* *primo* *primo*
preriot 9

Slavicus, et quidem adjectioni veteri, a, i, o, Sanctus, a, um

Colonicum

Moscoviticum

Świąty, a, e

Свѣтой, свѣтая, свѣтѣе

Świątzy

Свѣтѣ

Świątza

Świątze

naŷ świątzy

Свѣтѣшии

Świątzego

Świątzey

Świątzego

Świątzeniu

Świątzey

Świątzeniu

Świątzego

Świątza

Świątze

Świątzy

Świątzym

Świątza

Świątzym

w Świątzym

w Świątzey

w Świątzym

w Świątzym

Świątzy, Świątze

Świątze

Świątze

Świątzych

Świątzym

Świątzych, Świąтze

Świąтze

Świąтze

Świąтzymи

w Świąтzych

